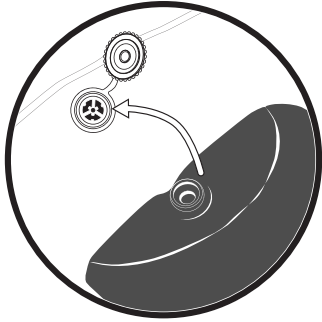


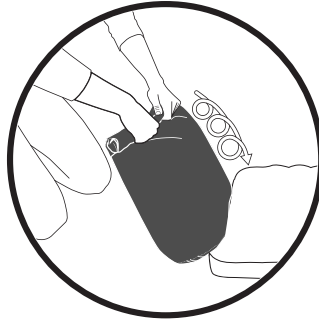
INFLATION BAG



Attach the valve piece located on the bottom side of the inflation bag to the valve on the pad. Make sure to listen for the two pieces to click into place before pumping.



Fully open the top of the bag to capture air. You can blow into the bag to capture more air.



Then roll the top towards the pad to push air in. Repeat process until you have reached your desired firmness, remove the pump bag & close the valve cap.

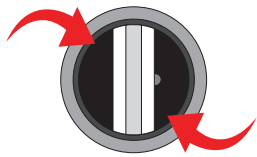
MATELAS DE SOL AUTOGONFLANT POUR DEUX PERSONNES

ITM. / ART. 2042148

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION. IMPORTANT : CONSERVER POUR REFERENCE FUTURE, A LIRE ATTENTIVEMENT.

POSITIONS DE LA VALVE À DOUBLE FLUX À 360 °

AUTOGONFLER



CONSEIL

Lorsque vous utilisez les positions de valve « Ajouter de l'air / Fermer » ou « Dégonfler », assurez-vous que la valve interne est complètement à niveau pour une bonne étanchéité.

RANGEMENT

Pour un rangement de longue durée, déroulez le matelas et laissez la valve ouverte. Ceci aidera la résilience de la mousse. Assurez-vous que votre matelas est complètement sec avant de le ranger.

NETTOYAGE

Avec le matelas gonflé et la valve fermée, lavez à la main avec un détergent doux. Rincez, essuyez et séchez à l'air libre.

AJOUTER DE L'AIR / FERMER

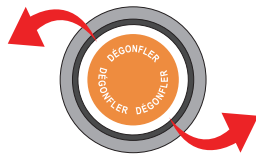


POUR PREMIÈRE UTILISATION
Avant la première utilisation, ouvrez la valve en position « Autogonfler » et laissez-la ouverte pendant quelques heures pour permettre à la mousse de se dilater et de reprendre sa forme. Ensuite, gonflez complètement à l'aide du sac de gonflage inclus. Lors des utilisations ultérieures, la mousse se gonflera plus rapidement.

AVERTISSEMENT

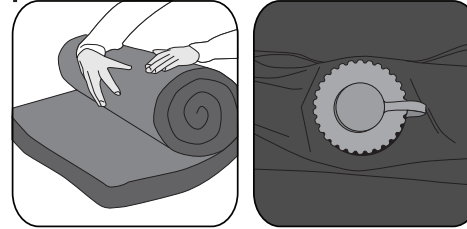
Ne pas placer sur des pierres ou des bâtons pointus. Ne pas placer à proximité de flammes nues. Ne pas utiliser dans l'eau. Ce matelas n'est pas un dispositif de flottaison. Ne pas laisser un matelas complètement gonflé pendant une journée ensoleillée à l'intérieur d'une tente ou d'un véhicule. Dans ces conditions, l'air contenu dans votre matelas peut se dilater en chauffant. Cela pourrait exercer une pression d'air excessive à l'intérieur du matelas et provoquer un décollement du matelas, c'est-à-dire que le tissu externe se détache de la mousse en polyuréthane. Si vous laissez votre matelas installé dans une tente ou un véhicule pendant la journée, laissez la valve ouverte, puis refermez-la avant de l'utiliser.

DÉGONFLER



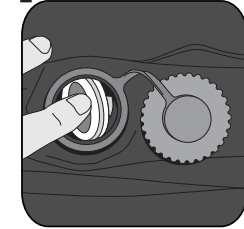
POUR AUTOGONFLER

1



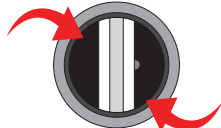
Déroulez le matelas et trouvez les bouchons des valves (2). Ouvrez les bouchons pour accéder aux valves internes à double flux à 360 ° (2).

2



Tournez les valves internes en position « Autogonfler » pour laisser l'air entrer.

OUVRIR POUR AUTOGONFLER



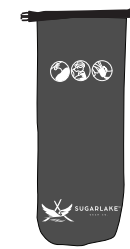
Le matelas de sol atteindra environ 80 % de sa fermeté tout seul.

Laissez le matelas se gonfler automatiquement pendant quelques minutes, puis tournez les valves internes en position « Ajouter de l'air / Fermer » pour ajouter de l'air supplémentaire.

POUR AJOUTER DE L'AIR

3

AJOUTER DE L'AIR / FERMER

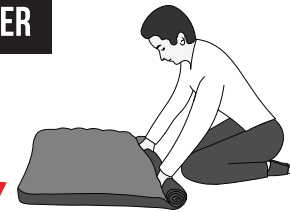


Pour gonfler complètement le matelas ou augmenter sa fermeté, maintenez la valve interne en position « Ajouter de l'air / Fermer » et utilisez le sac de gonflage qui est inclus sur l'une des valves. Une fois terminé, fermez bien les bouchons. *

* Les niveaux de gonflage varient en fonction de la température et d'autres conditions atmosphériques. Ouvrez et fermez périodiquement les valves, en vérifiant que le gonflage reste au niveau de confort que vous désirez.

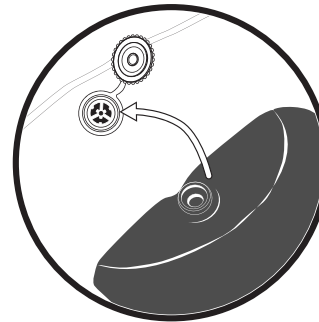
POUR DÉGONFLER

DÉGONFLER



Tournez les valves internes en position « Dégonfler » - cela permet à l'air de sortir mais pas de rentrer. Roulez le matelas vers les valves pour le dégonfler. Déroulez le matelas et répétez l'opération environ 2 à 3 fois jusqu'à ce que le matelas soit complètement dégonflé, puis enroulez fermement le matelas. Fermez les bouchons et fixez à l'aide des sangles de serrage fournies.

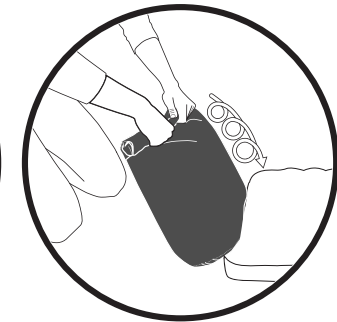
SAC DE GONFLAGE



Fixez la pièce de la valve située sur la partie inférieure du sac de gonflage à la valve du matelas. Assurez-vous d'entendre les deux pièces s'engrener avant de pomper.



Ouvrez complètement la partie supérieure du sac pour capturer de l'air. Vous pouvez souffler dans le sac pour capturer plus d'air.



Roulez ensuite la partie supérieure vers le matelas pour faire entrer l'air. Répétez le processus jusqu'à ce que vous ayez atteint la fermeté souhaitée, retirez le sac de gonflage et fermez le bouchon de la valve.

TO APPLY SELF-ADHESIVE REPAIR PATCH

2 patches located in inner pouch of stuff sack.

- 1 While deflated, clean and dry repair area thoroughly.
- 2 Smooth any wrinkles and ensure fabric around repair area sits flat.
- 3 Peel protective layer from repair patch and apply directly over the puncture. Try to minimize contact with the adhesive backing.
- 4 Apply FIRM pressure to patch for 30 seconds and remove all air pockets.
- 5 Allow a minimum of 3 hours before inflating pad.

COMMENT APPLIQUER LA PIÈCE DE RÉPARATION AUTO-ADHÉSIF

Deux (2) pièces de réparation se trouvent dans la pochette intérieure du sac.

- 1 Une fois dégonflé, nettoyez et séchez à fond la section pour réparation.
- 2 Lissez les plis et assurez-vous que le tissu autour de la section pour réparation reste à plat.
- 3 Décollez la couche protectrice de la pièce de réparation et appliquez directement sur la crevasse. Essayez de minimiser le contact avec le dos adhésif.
- 4 Appliquez une pression FERME sur la pièce de réparation pendant 30 secondes et enlevez toutes les poches d'air.
- 5 Prévoyez un minimum de trois (3) heures avant de gonfler le matelas.

DO YOU HAVE A QUESTION? WE'RE HERE TO HELP!

If you have a question or feedback about your item, please let us know! Call or email and we'll get back to you. Thank you!

1-888-877-3441 | Monday- Friday
8:00 AM to 4:00 PM PST, North America.
✉ cs@sugarlakegear.com

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER !

Si vous avez des questions ou souhaitez faire un commentaire concernant votre produit, faites-le nous savoir ! Appelez-nous ou envoyez-nous un courriel et nous vous répondrons. Merci !

1-888-877-3441 | lundi au vendredi
8 h à 16 h HNP, Amérique du nord.
✉ cs@sugarlakegear.com



Scan to view the how to inflate & deflate video.

Scannez pour voir la vidéo indiquant comment gonfler et dégonfler.

Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous le nom les Entrepôts Costco

Importador por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk/contact

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Poligono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF: B86509460
900 111 155
www.costco.es/contact

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is/contact

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr/contact

Costco Wholesale Japan Ltd.
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi
361 Urakura, Kisarazu shi
Chiba, 292-0007 Japan
0570-200-800
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Costco Wholesale New Zealand Limited
2 Ginton Drive
Westgate
Auckland 0814
New Zealand
www.costco.co.nz

Costco (China) Investment Co., Ltd.
Room 01 Mezzanine
No. 5178, Kang Xin Highway
Pudong New District
Shanghai
China 201315
+86-21-6257-7065

Costco Wholesale Sweden AB
Box 614
114 11 Stockholm
Sweden
www.costco.se/contact

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE

© 2026 SugarLake® Gear Co.
Manufactured under license by / Fabriqué sous licence par / Fabricado bajo licencia por
Zhejiang Natural Outdoor Goods Inc.
Tiantai County, Zhejiang 317203 China/China/China

TWO-PERSON SELF-INFLATING SLEEP PAD

ITM. / ART. 2042148

360° DUAL FLOW VALVE POSITIONS



TIP
When using "Add Air /Close" or "Deflate" valve positions, make sure internal valve is completely flush for proper seal.

STORING
For long-term storage, unroll pad and leave valve open. This will help the resiliency of the foam. Ensure your pad is completely dry before storing it.

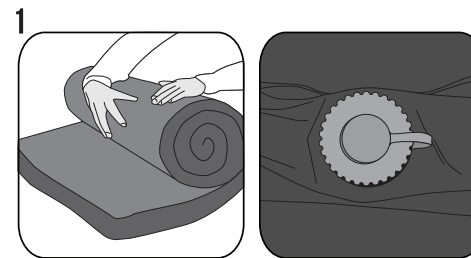
CLEANING
With the pad inflated and valve closed, spot clean with mild detergent. Rinse off, wipe down, and air-dry.

CARE AND USE INSTRUCTIONS. IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

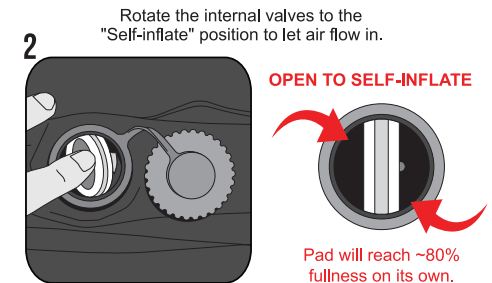
FIRST TIME USE
Before first use, open valve to self-inflate position and leave it open for a few hours to let the foam expand and regain its form. Then fully inflate with the included pump bag. During future use, the foam will expand more quickly.

WARNING
Do not place on sharp rocks or sticks. Do not place near open flames. Do not use in water. Pad is not a flotation device. Do not leave a mattress fully inflated during a sunny day inside a tent or vehicle. Under these conditions, the air in your pad can expand as it heats up. This could possibly exert excessive air pressure inside the pad and cause the pad to delaminate- where the shell fabric tears away from the PU foam. If you leave your pad set up in a tent or vehicle during the day, leave the valve open, and then close it again before use.

TO SELF-INFLATE



Unroll the pad and locate the valve caps (2). Open the caps to access the internal 360° dual flow valves (2).



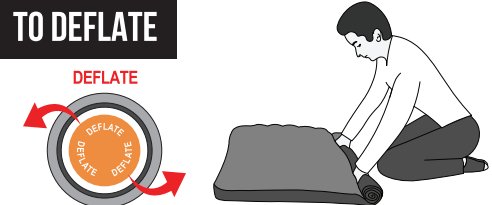
Leave the pad to self-inflate for a few minutes, then rotate the internal valves to "Add Air/Close" position to add additional air.

TO ADD AIR



To fully inflate the pad or increase firmness, keep internal valve in the "Add Air/Close" position and use the included inflation pump bag on one of the valves. Close the caps tightly once done.*

TO DEFLATE



Rotate internal valves to the "Deflate" position - this will let air out but not in. Roll pad towards valves to deflate pad. Unroll and repeat approximately 2-3 times until fully deflated then roll the pad up tightly. Close caps and secure with provided cinch straps.

*Inflation levels will vary based on temperature and other atmospheric conditions. Periodically open and close the valves, checking to ensure inflation remains at your desired comfort level.